

This document is a preview generated by EVS

**Fixed inductors for electromagnetic interference suppression - Part 2-2:  
Blank detail specification - Inductors for which safety tests are required (only)**

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 60938-2-2:2002 sisaldab Euroopa standardi EN 60938-2-2:1999 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 18.12.2002 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 60938-2-2:2002 consists of the English text of the European standard EN 60938-2-2:1999.</p> <p>This document is endorsed on 18.12.2002 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

ICS 29.100.10, 31.020

### Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Telefon: 605 5050; E-post: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

### Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:  
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Phone: +372 605 5050; E-mail: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

EUROPEAN STANDARD

EN 60938-2-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 1999

ICS 29.100.10; 31.020

English version

**Fixed inductors for electromagnetic interference suppression**  
**Part 2-2: Blank detail specification**  
**Inductors for which safety tests are required (only)**  
**(IEC 60938-2-2:1999)**

Inductances fixes d'antiparasitage  
Partie 2-2: Spécification particulière  
cadre  
Inductances nécessitant des tests de  
sécurité (uniquement)  
(CEI 60938-2-2:1999)

Drosseln zur Unterdrückung  
elektromagnetischer Störungen  
Teil 2-2: Vordruck für  
Bauartspezifikation  
Drosseln, für die nur Sicherheits-  
prüfungen erforderlich sind  
(IEC 60938-2-2:1999)

This European Standard was approved by CENELEC on 1999-12-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

### Foreword

The text of document 40/1113/FDIS, future edition 1 of IEC 60938-2-2, prepared by IEC TC 40, Capacitors and resistors for electronic equipment, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60938-2-2 on 1999-12-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented  
at national level by publication of an identical  
national standard or by endorsement (dop) 2000-09-01
- latest date by which the national standards conflicting  
with the EN have to be withdrawn (dow) 2002-12-01

---

### Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60938-2-2:1999 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

---

This document is a preview generated by EVS

INTERNATIONAL  
STANDARD

IEC  
60938-2-2

QC 280102

First edition  
1999-10

---

---

**Fixed inductors for electromagnetic  
interference suppression –**

**Part 2-2:**

**Blank detail specification –**

**Inductors for which safety tests are required (only)**

*Inductances fixes d'antiparasitage –*

*Partie 2-2:*

*Spécification particulière cadre –*

*Inductances nécessitant des tests de sécurité (uniquement)*



Reference number  
IEC 60938-2-2:1999(E)

## Numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series.

## Consolidated publications

Consolidated versions of some IEC publications including amendments are available. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

## Validity of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information relating to the date of the reconfirmation of the publication is available in the IEC catalogue.

Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is to be found at the following IEC sources:

- **IEC web site\***
- **Catalogue of IEC publications**  
Published yearly with regular updates  
(On-line catalogue)\*
- **IEC Bulletin**  
Available both at the IEC web site\* and as a printed periodical

## Terminology, graphical and letter symbols

For general terminology, readers are referred to IEC 60050: *International Electrotechnical Vocabulary* (IEV).

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to publications IEC 60027: *Letter symbols to be used in electrical technology*, IEC 60417: *Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets* and IEC 60617: *Graphical symbols for diagrams*.

\* See web site address on title page.

# INTERNATIONAL STANDARD

**IEC**  
**60938-2-2**

QC 280102

First edition  
1999-10

---

---

## **Fixed inductors for electromagnetic interference suppression –**

### **Part 2-2: Blank detail specification – Inductors for which safety tests are required (only)**

*Inductances fixes d'antiparasitage –*

*Partie 2-2:  
Spécification particulière cadre –  
Inductances nécessitant des tests de sécurité (uniquement)*

© IEC 1999 — Copyright - all rights reserved

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission 3, rue de Varembé, Geneva, Switzerland  
Telefax: +41 22 919 0300 e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) IEC web site: <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

PRICE CODE

J

*For price, see current catalogue*

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**FIXED INDUCTORS FOR ELECTROMAGNETIC INTERFERENCE SUPPRESSION –**

**Part 2-2: Blank detail specification –  
Inductors for which safety tests are required (only)**

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60938-2-2 has been prepared by IEC technical committee 40: Capacitors and resistors for electronic equipment.

FDIS	Report on voting
40/1113/FDIS	40/1139/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 3.

The QC number that appears on the front cover of this publication is the specification number in the IEC Quality Assessment System for Electronic Components (IECQ).

Annex A forms an integral part of this standard.

The committee has decided that this publication remains valid until 2005.

At this date, in accordance with the committee's decision, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

A bilingual version of this publication may be issued at a later date.

This document is a preview generated by EVS

## FIXED INDUCTORS FOR ELECTROMAGNETIC INTERFERENCE SUPPRESSION –

### Part 2-2: Blank detail specification – Inductors for which safety tests are required (only)

#### INTRODUCTION

##### Blank detail specification

This blank detail specification forms the basis for a uniform procedure for a common mark. It implements the approval schedule for safety tests only in IEC 60938-2, requires a declaration of design for parameters relevant to safety tests and prescribes conformance tests to be conducted on every lot prior to its release and re-qualification tests depending on changes of the design.

In comparison with IEC 60938-2-1 which provides safety tests and performance tests, this specification is restricted to safety tests only.

The use of IEC 60938-2-1 may be more appropriate for components manufactured in mass production, whereas this specification may be necessary in those cases where approval and re-qualification tests contribute considerably to the costs of the product.

A blank detail specification is a supplementary document to the sectional specification and contains requirements for style and layout and minimum content of detail specifications. In the preparation of detail specifications the content of 1.4 of the sectional specification shall be taken into account.

The numbers between square brackets on the first page of the detail specification correspond to the following information which shall be inserted in the position indicated.

##### Identification of the detail specification and of the inductor

The first page of the detail specification should have the layout recommended on the next page of this blank detail specification.

- [0] Manufacturer's name.
- [0A] Manufacturer's style designation.
- [1] The "International Electrotechnical Commission" or the National Standards Organisation under whose authority the detail specification is drafted.
- [2] The IEC or National Standards number of the detail specification, date of issue and any further information required by the national system.
- [3] The number and issue number of the IEC or national generic specification.
- [4] The IEC number of the blank detail specification.

##### Identification of the inductor

- [5] A short description of the inductor or range of inductors.
- [6] Information on typical construction (when applicable).